

# خاڵ

گۆڤاریکی هزری رۆشنبیرییه  
دوومانگ جاریک دهردهچیت  
ژماره (٧) تشرینی یهکهمی  
٢٠١٦



خاوهنی ئیمتیاز و سه‌رنوسه‌ر

توفیق که‌ریم

٠٧٥١١٤١٢٥٤٣ - ٠٧٧٠١٤١٢٥٤٣

tofeqkarem@yahoo.com

به‌رێوه‌به‌ری نووسین

عادل سدیق

به‌رێوه‌به‌ری هونه‌ری

په‌وشت محه‌مه‌د

پاوێژکاری یاسایی

به‌کر چه‌مه‌سدیق

## پاوێژکاران

پ. د. موحسین عه‌بدوڵحه‌مید

پ.ی. د. عوسمان عه‌لی

پ.ی. د. عوسمان هه‌له‌بجیه‌یی

پ.ی. د. ئیسماعیل به‌رزنجی

پ.ی. سه‌لام ناوخۆش

ئیدریس سیوه‌یلی

سایتی گۆڤاری خاڵ:

www.xalkurd.com

تیراژ: ١٥٠٠

نرخ: ١٥٠٠ دینار

چاپخانه: سه‌رده‌م



## لەم ژمارەیدا

سەرۆتار ..... (توفیق کەریم) ۳

### تەوهر

- دەولەت لە پوانگە ی ئیسلامەوہ لە نیوان ئایینی و مەدەنیدا ..... (د. ھادی عەلی) ۶
- دەولەتی ئیسلامی فۆرمیکی تری بەرھەمھێنانەوہی دەولەتی عەلمانی شکستخواردوی ناوچەکە (ئەبوبەکر کاروانی) ۱۶
- بەرکۆلیک بۆ پەرتوکی (ئیسلامیەکان و دەولەتی مۆدیرن) ..... (بوخاری عەبدوڵای قەسری) ۳۴
- سەرکردە ی کاریزما و پیگە ی لە فیکر و میژووی ئیسلامیدا ..... (نازم عەبدوڵلا) ۴۲
- دەولەتداری لە ھزری ناصری سوبحانی خویندەنەوہیەکی ..... (زانا رۆستایی) ۵۰
- دادگەری و ھک بەھایەکی قورئانی ..... (فاتح سەنگاوی) ۵۷
- جیھاد لە نیوان نیگای خودایی و کەلەپووری کۆمەلایەتیدا ..... (و: کامەران جمال محمد) ۶۴
- ئارام قادر: ئیسلام دژی حکومەتی ئاینییە ..... (دیمانە) ۷۱
- بنەماکانی دەولەتی مەدەنی لە فیکری ئیسلامیدا ..... (محەمەد رەوف) ۷۶
- رۆلی میانرەویی لە سەقامگیری کۆمەلگادا ..... (شیروان شەمیرانی) ۸۵
- سستمی سیاسی ئیسلامی لە لای بونیاگەراکان و سەلەفییەکان ..... (ئیمداد تەھا) ۹۴

### بابەتی گشتی

- ئاماژە بە کورد و کوردستان لە قورئان و ژیاننامە ی پیغەمبەر(دخ)دا ..... (د. عومەر عەبدولعەزیز) ۱۰۷
- جینۆساید و جینۆسایدی کورد لە عێراقدا ..... (عادل سدیق) ۱۲۶
- مەلای گەورە ی کۆیە و ھەولە ریفۆرمخوازییەکانی ..... (زامدار ئەحمەد) ۱۳۴
- ھۆشیاری سیاسی لە سەردەمی جیھانگیریدا ..... (ئیدریس کاریتانی) ۱۳۹
- بەکەلتورکردنی دەولەتداریی ..... (سەرنووسەر) ۱۵۲



# مهلاي گهوره کويه و مهوله ريفورمخوازيپه کاني

زامدار نهحمهه

به کالوريوس له ميژوو.  
کتبنيکي چاپکراوی ههيه.



ھاۋكات زۆر بايەخى بە زمانى كوردى داۋە، و زمانەكانى عەرەبى و فارسى و توركىشى بە باشى زانىۋە(۵). لە سالى ۱۹۳۰ بەداۋە، قۇناغى پىنگەيشتنى فىكرى و فەلسەفى مەلاى گەورە دەستپىدەكات، چونكە لەو قۇناغدا شارەزايى تەواۋ لە زۆر بەى زانستە ئاينىيەكانى ئىسلامدا پەيدا دەكات، ھەرۋەك لەو سالى بەداۋە دەستىكردۋە بە تەفسىركردنى قورئانى پىرۆز بەناۋى كەلامى خۇدا، كە لە (۱۰) بەرگ پىكىدەت و لە ماۋەى نىۋان سالانى (۱۹۳۳ بۇ ۱۹۴۳) دا تەواۋى كردۋە(۶). ناوبراۋ لە تەمەنى (۶۷) سالىدا و لە ۱۹۴۳/۱۰/۱۲ بەھۋى نەخۇشى قورحەى مەعیدە، لە شارى كۆپە كۆچى داۋى دەكات(۷).

مەلاى گەورە، لە ماۋەى ژيانىدا ژمارەيەكى زۆر نووسىن و كىتپى نوسىۋە، زۆر بەى كاتەكانى بۇ زانست و زانىارى تەرخان كردۋە، بە ۋەرگرتن و بە بەخشىن، مەلاى گەورە، بەرھەمەكانى بە زمانەكانى عەرەبى و كوردى نووسىۋە، كە ئەمانەن(۸):

كىتپە كوردىيەكان:

۱. كەلامى خوداۋەند/ تەفسىرى قورئان

۲. فرى فرى قەل فرى

۳. عەقىدەى كوردى

۴. نۆى كەرەۋە

۵. دىارى مەلا محەمەدى كۆبى / شىعەر

۶. حىكايەت، خەون، كەرەمەت

كىتپە عەرەبىيەكان:

۱. التكميل فى وجوب الفرق بين الممكن و

والمستحيل

۲. ضياعان: ضياع الحياة، ضياع الدين (دين

الاسلام)

مەلا محەمەدى كوردى مەلا عەبدوڭلاى كوردى مەلا ئەسەدى كوردى مەلا عەبدوڭلاى كوردى مەلا عەبدوڭلاى كوردى مەلا محەمەدى كوردى مەلا ئىبراھىمى كوردى شىخ حەسەنە، داىكى ناۋى عائىشەى كچى حاجى بەكر ئاغى حەۋىزىيە. مەلا محەمەد بە مەلاى كۆپە و مەلاى گەورە و مەلاى گەورەيى كۆبى ناسراۋە، لە سالى (۱۸۷۶) لە بنەمالەى جەلېزادەى شارى كۆپە لەداىكبوۋە(۱). مەلاى گەورە، لە تەمەنى ھەژدە سالىدا لەلايەن باوكىيەۋە ئىجازەى مەلايەتى پىدەدرىت، لە داۋى بوون بە مەلا، دەست دەكات بە كارى مەلايەتى و وتاردان، لە ماۋەيەكى كەمدا بەھۋى بە توانايى و لىھاتوۋىيەۋە ناۋ دەردەكات، تەنانەت لە تەمەنى نۆزدە سالىدا ئىجازەى مەلايەتى بە چەند ھاۋرپىيەكى خۇى بەخشىۋە(۲)، ھەرۋەك لە زۆر بەى ناۋچەكانى كوردستانەۋە خەلك چوونەتە لای مەلاى گەورە و خوئندوۋىانە(۳).

مەلاى گەورە، زۆر پلە و پۇستى سىياسى و ئىدارى ۋەردەگرىت، لەسەر داۋى مەلا محەمەد، والى موسل (سلىمان نەزىف) بىرپار دەدا قوتابخانە لە شارى كۆپە بەناۋى (كوىسناق ئۇلا) قوتابخانەى يەكەم بىكاتەۋە. لەۋەش زياتر لە سالى (۱۹۲۰) دا مەلاى گەورە و جەمىل ئاغى حەۋىزى حاكىمى شارى كۆپە، ياداشتىان بۇ حاكىمى سىياسى بەرپىتانى بەرزكردۆتەۋە و داۋى دروستكردنى دەۋلەتى كوردىيان كردۋە(۴)، لە دىرە شىعەرئىكىدا دەلەت:

ھەتا دەمرم لە بۇ كوردان دەنالم

عىلاجىان چۆن بىكەم ھاۋار بە مالم

مەلاى گەورە، بايەخىكى زۆرى بە خوئندەۋەى

كىتپە زانستى و سىياسى و مېژوۋىيەكان داۋە،



## مەلای گەورە، لە ژيانيدا دژی زۆرداران و ئەفسانە پەرست و مېشك وشك و ناحەزانی كورد بوو

خۆی بوو. لە دواى ئەوەى مەلای گەورە، ئیجازەى مەلایەتى وەرەگریت و نازناوی مەلای گەورەى پێدەریت لەگەڵ تێپەرپوونی کاتدا، ژمارەیهك چاکسازی کۆمەلایەتیی و کولتووری و ئایینی ئەنجامداوه، لێرەدا ئاماژە بە ھەندیک لە کارەکانی ناوبراو دەکەین.

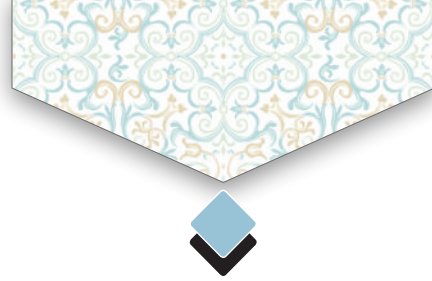
مەلای گەورە، لە ژيانيدا دژی زۆرداران و ئەفسانە پەرست و مېشك وشك و ناحەزانی كورد بوو(۹)، بەردەوام دژی ھەموو ئەو مەلایانە بوو کە دژی پېشکەوتن بوون و ھەولێ چاندنی تۆوی خورافەیان داوہ لە دەماغی خەلکیدا(۱۰). بەتایبەت ئێوانەى ھەولیانداوہ ئایین بۆ بەرژەوہندی تايبەتى خۆیان بەکاربھینن، بەنمونە شىخەکان، کە ھەولیانداوہ خەلکی بەرەو لای خۆیان رابکێشن و بۆ بەرژەوہندی تايبەتى خۆیان بەکارى بھینن و بیانکەنە دەرویش و موریدی خۆیان، لە پارچە شیعریکدا دەلێت:

ھەتا شىخی لە کوردستان بمینی  
ئومیدی زیندەگانیت پی نەمینی  
تەریقەى قادری و نەقشبەندی  
بەبای دا رەونەق و ئاھەنگی کوردی(۱۱)  
ھەرودەھا، لە شیعریکی دیکەدا دەلێت:  
شىخی ئەھلى سوننە و جەماعەت

- ۳- ابھی المارب فی اثبات الواجب
- ۴- الاله والطبیعة العقل و النبوة
- ۵- حقیقة الاسلام و الایمان والاحسان
- ۶- الحدس سلم الارتقاء
- ۷- خراب العالم
- ۸- ستة اشخاص
- ۹- غایتی واملی فی علمی و عملی
- ۱۰- القائد الي العقائد
- ۱۱- الکلام الجدید
- ۱۲- مسالة الاختیار
- ۱۳- المشاهد
- ۱۴- المعجزات والكرامات
- ۱۵- مقالة في تحقيق صفة الكلام
- ۱۶- المصقول في علم الاصول

بەداخوہ بەھۆی کەمى و نەبوونی دەزگای چاپ و بلاوکردنەوہوہ ھیچ یەکیک لەو بەرھەمانە لە سەر دەمى خۆیدا بلاونەکرانەوہ، بەلام لە نیوہى دووہمى سەدەى بیستەمدا بەشیکیان بلاوکرایەوہ، لە ماوہى دە سالی رابردووشدا زۆر بەى کتیبەکانی چاپکرا و خرایە بەر دەستی خوینەران، بە(تەفسیری کەلامی خودا)شەوہ.

رېفورم و چاکسازی ئاینیەکانی مەلای گەورە بەکارھێنانی چەمکی «مەلای گەورە» بۆ کەسایەتییەک، گوزارشتە لە لئھاتوویی و گەورەیی و جیاوازی ئەو زانایە، مەلای گەورە، مەلا و کەسایەتییەکی ئاینی بوو، ھاوشیوہى سەعید نوری لە باکووری کوردستان، ئەحمەدی موفتیزادە و ناسی سوبحانی لە رۆژھەلاتی کوردستان و مەلا عەبدولکەریمی مودەریس لە باشووری کوردستان، واتە جیاواز لە کەسایەتییە ئاینیەکانی دیکەى ھاوسەر دەمى خۆی و دواى



## مه‌لای گه‌وره، به به‌رده‌وامی هانی خه‌لکی ده‌دا که سه‌ربه‌ست بژین و بو ئازادی هه‌ولبده‌ن

به هه‌موو فیئل و ته‌دبیر و کیاسه‌ت  
هه‌ر وه‌کوو پاپا به‌هه‌شت ده‌فرۆشی  
وه‌ی قورپ به‌سه‌ر گه‌لی بی هۆشی (۱۲)  
جگه له‌م دوو پارچه شیعره، له‌چهند شوین و  
شیعری دیکه‌دا سه‌باره‌ت به‌ شیخه‌کان قسه‌ده‌کات،  
ئه‌وه‌ش ئاماژه‌یه‌ بو‌ بالاده‌ستی شیخه‌کان له‌نیو  
کۆمه‌لگه‌ی کوردیدا، هه‌ر له‌و روانگه‌یه‌وه‌ ده‌لیت:

به‌سیه‌ بو‌ خاتری خوا به‌سیه  
تابه‌که‌ی به‌زمی خانه‌قا و ته‌کیه  
شیخه‌ فه‌ندی ئیتر بترسی له‌ خوا  
میله‌ته‌ی قور به‌سه‌ر چ حال نه‌ما (۱۳)

پوو‌به‌پوو‌بونه‌وه‌ی شیخ و ته‌کیه و خانه‌قا،  
له‌لایه‌ن مه‌لای گه‌وره‌وه‌، یه‌کیکه له‌ چاکسازییه‌کانی  
که‌ بو‌ کۆمه‌لگه‌ی کوردی کردوو‌یه‌تی، هه‌ولیداوه‌ که  
خه‌لکی هۆشیار بکاته‌وه‌ و تینان بگه‌یه‌نیت ئه‌وانه‌ی  
ده‌کرین ته‌نیا کرداری دونیایین و بو‌ مه‌به‌ستی  
تایبه‌تی ده‌کرین. له‌ هه‌لوێستیکی له‌م شیوه‌یه‌دا،  
ئه‌گه‌ر پیگه‌ کۆمه‌لایه‌تی و زانستی و ناسراوییه‌که‌ی  
بنه‌ماله‌ی جه‌لی زاده نه‌بووایه‌، دوور نه‌بوو مه‌لای  
گه‌وره‌ شار به‌ده‌ر بکرایه‌، چونکه شیخه‌کان له‌و  
سه‌رده‌مه‌دا خاوه‌ن لایه‌نگریکی زۆر و پیگه‌یه‌کی  
کۆمه‌لایه‌تی و ئایینی به‌هیز بوون، ئه‌گه‌ر ئه‌وه‌ش  
بزانین پیشوتر له‌ سه‌رده‌می مه‌لا عه‌بدو‌ل‌لای باوکی

مه‌لای گه‌وره‌دا، حاجی قادری کۆبی، له‌ کۆیه‌وه  
ئاواره‌ی ئه‌سته‌نبۆل کراوه (۱۴).  
له‌و سه‌رده‌مه‌دا، له‌لای خه‌لکی زمانی قورئان  
و ئایین ته‌نها زمانی عه‌ره‌بی بووه‌، واته نه‌ده‌کرا  
به‌ زمانیکی دیکه قورئان بخوینیته‌وه‌ و بنووسی،  
به‌لام مه‌لای گه‌وره‌، ئه‌و قسانه‌ی په‌تکرده‌وه‌ و  
قورئانی پیروزی وه‌رگه‌یراه سه‌ر زمانی کوردی  
و له (۱۰) به‌رگدا نوسییه‌وه‌، ته‌فسیره‌که‌شی  
هه‌لقولای نیو کۆمه‌لگه‌ی کورده‌واری بوو، واته  
خویندنه‌وه‌یه‌کی کوردانه‌ی بو‌ کردوووه. ئه‌لبه‌ته  
له‌نیو ته‌فسیره‌که‌شیدا، بانگه‌شه‌ی بو‌ چاکسازی  
کۆمه‌لایه‌تی و کولتوری و فه‌ره‌نگی و سیاسی  
کردوووه (۱۵) و بو‌چوونی وابوووه، که ده‌بیت ئایین  
کاریگه‌ری پۆزه‌تیقی له‌سه‌ر مرۆف هه‌بیت، ده‌بی  
به‌رده‌وام بو‌ به‌رزی بروانیت و خۆی به‌ بچووک و  
زه‌لیلی نیشان نه‌دات (۱۶).

مه‌لای گه‌وره‌، به‌ به‌رده‌وامی هانی خه‌لکی ده‌دا  
که سه‌ربه‌ست بژین و بو‌ ئازادی هه‌ولبده‌ن (۱۷)، له  
ته‌فسیره‌که‌شیدا باسی له‌وه کردوووه که پیویسته  
سوود له‌ چاکسازی و شارستانیته‌ی ئه‌وروپا  
وه‌ربرگین، به‌نموونه‌ بلاوکردنه‌وه‌ی پوژنامه و  
چاپخانه و کردنه‌وه‌ی فیزگه و زانکو، ته‌نانه‌ت له  
هه‌ندێ شویندا سه‌رسامی خۆی به‌ شارستانیته‌ی  
پوژئاوا نیشان ده‌دات. ئه‌وه له‌کاتیکیا به‌شیکی زۆر  
له‌ مه‌لاکانی ئه‌و ده‌م، دووباره‌کردنه‌وه‌ی کاره‌کانی  
پوژئاوا و ته‌نانه‌ت قسه‌کردن به‌ زمانه‌کانی ئه‌وان  
به‌ گوناوه‌ و حه‌رام زانیوه‌، به‌لام ئه‌وه تیروانینی  
مه‌لای گه‌وره‌ بووه (۱۸).

یه‌کیکه له‌ چاکسازییه‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌ گرنگه‌کانی  
مه‌لای گه‌وره‌، که تارا‌ده‌یه‌ک په‌یوه‌ندی به‌ ئایینشه‌وه  
هه‌یه‌، پرسی ناردنی مندالانه بو‌ خویندنگاکان، ئه‌و



- ۵- كامەران بابانزادە: مەلای گەورەى كۆيى- سىئەمىن قىستىقالى سەنتەرى پەرەپىدانى لاوان، سلىمانى، ۲۰۱۲، ل ۱۴۶.
- ۶- مەلا مەمەدى جەلى كۆيى (مەلای گەورە): فرى فرى قەل فرى، پىرۆژەى تىشك، ھەولېر، ۲۰۰۹، ل ۷.
- ۷- مەلای گەورە، پووناكېرىكى پىشكە وتووخواز، رۇقار، ژ (۷۱)، چاپخانەى چاپ و پەخشى سەردەم، سلىمانى، ۲۰۱۲، ل ۷.
- ۸- مەلا مەمەدى جەلى كۆيى (مەلای گەورە): س.پ، ل ۹.
- ۹- مەسعوود مەمەد: گەشتى ژيانم، سەنتەرى لىكۆلېنەو و پەخشى كۆيە، كۆيە، ۲۰۰۹، ل ۱۶.
- ۱۰- ھاوكار عەبدوللا شىخ وەسانى: دىن و جى ھانىبىنى مەلای گەورە ھەلبۇرادەيەك لە بەھىزترىن بابەتەكانى تەفسىرى مەلای گەورە، ۲۰۱۶، (بلاونەكراوہ)، ل ۱۱۳.
- ۱۱- عەبدولخالق علاءالدين: س.پ، ل ۱۰۷.
- ۱۲- ھ. س، ل ۱۴۸.
- ۱۳- ھ. س، ل ۱۵۸.
- ۱۴- ئاراس مەمەد سالىح: ھەولەكانى مەلای گەورەى كۆيە لە چاكسازى و نوپكردەوہى بېرى ئاينىدا، ۲۰۱۶، (بلاونەكراوہ)، ل ۱۳.
- ۱۵- ھ. س، ل ۱۶.
- ۱۶- ھاوكار عەبدوللا شىخ وەسانى: س.پ، ل ۱۲۷.
- ۱۷- ھ. س، ل ۱۱۹.
- ۱۸- ئاراس مەمەد سالىح: س.پ، ل ۱۷.
- ۱۹- ئالا دارا عەبدولمەجىد: ئافرەت لە دىدى مەلای گەورە، ماستەرنامەيەكە پىشكەشى بەشى كوردى كۆلېژى پەرورەدى زانكۆى كۆيە كراوہ، ۲۰۱۴، (بلاونەكراوہ)، ل ۸۶.
- ۲۰- عەبدولخالق علاءالدين س.پ، ل ۱۱۴.

كات بەشىك لە مەلاكان لەو بروايەدا بوون كە ناردنى مندال بۇ خويندنگا حكومىيەكان كاريكى ناپەسندە و بە گوناھيان داناوہ، ئەوان دەيانگوت پىويستە مندالان لە حوجرەكاندا بخوينن، بەلام مەلای گەورە، كۆيى بەو قسانە نەدەدا و نەجىبەى كچى لەگەل كوران نارده خويندنگا، ئەوہش بۇ ئەو سەردەم زور سەخت بوو، چونكە مەلاكان قایل نەدەبوون كورەكانيان بخەنە بەر خويندنى حكومى (۱۹)، لەمبارەيەوہ مەلای گەورە دەلېت:

عيلمى تەبيعەت عيلمى خودايە  
 (قال) و (قول) گشتى ھەبايە  
 عيلمى كىمىيات گەر نەخويندووہ  
 بەخوا نازانى خوا چى كردووہ (۲۰)

نەجىبە جەلېزادەى كچى، بە يەكەم فىرخوازى كچ لە كۆيە دادەنرېت كە لەگەل كوراندا لە خويندنگا خويندووئەتى، ئەمەش بۇ قوناغى خۆى بە چاكسازىيەكى گەورەى كۆمەلايەتى و كولتورىيى و فەرھەنگى كوردى دادەنرېت. ئەمانەى كە باسكران، بەشىك بوون لەو رېفورمانەى كە مەلای گەورە، لە سەردەمى خۆيدا ئەنجامىداون.

**سەرچاوہ و پەراوېزەكان**

- ۱- مەغدىد حاجى: الملا محمد الكويي (مەلای گەورە)، مطبعه وزارة الثقافة، ط ۲، اربيل، ۲۰۰۸، ص ۳۲.
- ۲- عەبدولخالق عەلادىن: مەلای گەورە- زانا و ئەدىب و شاعىر، چاپخانەى منارە، ھەولېر، ۲۰۰۹، ل ۳۳.
- ۳- جواد فقى رسول الجوم حىدرى: محمد بن عبدالله الجلى وجهودة العلمية، مكتب التفسير، اربيل، ۲۰۰۶، ص ۱۰۶.
- ۴- عەبدولخالق عەلادىن: س.پ، ل ۳۵.